







**Listek.**

**Milko Vogrin.**

Novela. Spisal dr. Stejan.

(Dalje.)

Skesanega srca stopi nato Vogrin h gospe Skenovske, poljubi jej roko, prosej jo odpuščanja:

"Odpustite mi, milostljiva gospa. Jaz nisem vedel, kaj sem delal tu v Vašej gostojubnej hiši. Spozabil sem se bil toliko in grešil sem proti vsakej dostojnosti. Žalost, srd, jeza, sovraštvo in ljubezen, vse strasti, ki poganjajo svoje kali v človeškem srcu: vse, vse mi je tako prevzelo dušo in pamet, da nisem vedel, kaj se spodobi in kaj ne! Zatoraj, milostljiva gospa, odpustite mi moje prenehalno, nesposobno ravnanje vpricho Vas in Vaše ljubeznive hčerke."

"Jaz vam nimam kaj odpuščati", odgovori mirno gospa Skenovska. "Vaše ravnanje je opravičeno, ako je to res, kar ste očitavali gospodu baronu. A jaz ne morem tega verjeti. Nemogoče se mi vidi, da bi se mogel človek tako daleč spozabiti, kakor bi se bil baron Robert, ko bi bil on zares sam najel svojega slugo in ga podšuntal, da Vas — uniči!"

"Kolikor jaz barona Roberta poznam", povzame hitro Olga, "znalo bi vse to res biti. Le pomislite, kaka nepremagljiva strast, kaka ošabnost, kako sovraštvo proti Vogrinu pretresa že od davna njegovo dušo! Iz vsega tega, kar vem in znam, moram sklepati, da so besede Vogrinove proti Robertu sicer hude, a žalibože menda prej resnične kakor ne. Le pomislite, mama, kako je on naju očrnil in ogrdil pri obetu! Zahvalimo se Bogu, da se ni nič hujšega primerilo, in da je Rihard še toliko ozdravel."

"Najbolj nesramno pa je to", odvrne Vogrin, "da je začel moje vašane dolžiti takega zločinstva, imenujoč jih potepuhe in lopove. To me je že bilo hudo razvnelo. A ko je našla potem govornica na to, da bi bil hotel morda njegov sluga utopiti mene, prišlo mi je takoj na misel, da tiči gotovo on sam za svojim momkom. Tedaj se pa nisem mogel več premagovati, in povedal sem mu očito, kar mislim o njem."

Tako so se nekaj časa še pogovarjali. Nato pogledata dr. Sirknik in Vogrin k Rihardu, in proti večeru sta se šla le poslovila od njega.

Milo je pogledovala Olga za Vogrinom, ko je odhajal potem s svojim prijateljem. Usmilil se jej je v dno srca, a sirotica mu ni mogla pomagati. Potrebovala je sama pomoči!

"Jaz sem skoro do trda prepričana", jame zdaj Olga proti materi, "da je hotel Robert po svojem slugi utopiti — Vogrine. Hočem ti povedati, zakaj imam tako slabo mnenje o njem, in vem, da se bodeš nad njim sama žudila."

In nato razkrije Olga svojej materi, kako se je Robert zadnji četrtak obnašal proti njej, kaj je vse z njo govoril in da jih je kresno noč na onem obrežju sam zalezoval!

Med tem pa korakata dr. Sirknik in Vogrin polagoma proti domu, pogovarjajoč se o današnjem razpuru. Dr. Sirkniku se je v nekako žudno zdelo, kar se je bilo danes vpricho njegova dogodilo. A on ni hotel svojega tovariša popraševati po teh skrivnostih in spletkah. Vogrin pa je seveda zapazil to zažudenje, zatoraj reče:

"Hvala Ti lepa, dragi moj Sirknik, da si mi prijateljski stal danes na strani. Le Ti si me zadrževal, da se nisem bil še bolj spozabil. Tvoja prijaznost zaslužen odkritosrčnega prijatelja, in to hočem biti od danes Tebi tudi jaz. Zatajeval sem Ti, dragi moj, do zdaj svoje svete notranje čute. Ali danes Ti odkrijem vse, da me ne bodeš krivo sodil. Ti si prvi, kteremu zaupam skrivno, a gorečo ljubezen med Olgo in menoj. Čuvaj to skrivnost kakor svetinjo v svojem srcu. Ona naj Ti bude sveta, kakor je meni!"

Vogrin je nato dolgo govoril o svojej in Olginjej ljubezni, a ob enem tudi razložil, zakaj mu streže Robert po življenju.

Dr. Sirknik se je s prva žudil Vogrinovim besedam. On ni nikakor mislil, da ga Olga v resnici ljubi. Ali danes se je bil sam o tem prepričal, in stoprav zdaj si je znal tolačiti njeno vedenje.

"Moje stališče je pa res žalostno, kakor sam razvidiš", nadaljuje Vogrin. "Prošnja za državno službo se mi je odbila, in meni samemu streže po življenju — moj tekmeč! Kaj mi je pebeti?"

Med takimi pogovori prideta naša rojaka do Sirknikovega stanovanja. "Hočeva čašico zlatega vina popiti na zdravje Tvoje in — Olginol! Ta dobra kapljica iz 'Slovenskih gor' bode nama glavo razvedrila. In potem Ti hočem povedati, kaj bi naj Ti počel v sedanjem kritičnem položaju!"

Vogrin je bil tega vabila jako vesel. Čutil je, da si mora gorjenjem olajšati svoje prepelno srce. Kmalu je stala steklenica rumenega 'štajer-

ca" na mizi. Jezik se je obema hitro razmočil in prijatelja sta mnogo govorila o Vogrinovej zadevi.

"Najboljše za Te, moj ljubi Vogrin, pa bi bilo", končuje Sirknik, "da se takoj jutre od nas posloviš. Idi nazaj v Belo. Reci pri Skenovskih, da ne smeš dalje tu ostati, a si tudi ne upaš, če bi ravno utegnil, ker veš, da Ti streže baron Robert po življenju. Ako Te Olga res tako iskreno ljubi, kakor sam trdiš, tedaj ne more ona nikdar Robertu roke v zvezo podati, če le pomisli, da je hotel on, njen bodoči mož, uničiti — Tebe, njenega prijatelja in častila!"

Vogrin je tem besedam pritrjeval in mu povrh obljubil, da se na vsak način jutre od todi poslovil. Na ta svoj namen pa prime za čašo, trči s prijateljem in jo izprazni — na boljše bodočnost!

(Dalje prihodnjik.)

Korajža. Sara svoji materi: "Danes bodeš pa sama svojemu ženinu kosilo pripravila." — Mati: "To ima to deklo korajžo."

Ženitev dobro znamenje. A: "Pravijo, da se vašemu sinu nič kaj dobro ne godi v zakonskem stanu. Ali j-revež res tako nesrečen vsled poroke?" — B: "Kaj še! Še le večerj sva se v prodajalni tehtala ter se je v teh 14 dneh za čela dva funta zredil."

Otročja naivnost. — Mala Anica: "Kaj ne mama, kedar nam boče priredla štorklja zopet malega brata, da mu porečem, da jih imamo že dovolj, ker ti vedno nagajajo."

Stara in bogata vdova gostilničarka pride h kamnoseku, da naroči lep kamen za grob svojega umrlega tretjega moža. "Prosim vas le, da naredite napis prav ob kratkem in po ceni." — Kamnosek: "Hočete-li morda samo 'Večna luč naj mu sveti', ali 'Na svidenje — nad zvezdami!'" — "Ne, to je predolge!" — "Potem pa naredimo samo te tri črke: R. J. P. (Rad Je Pil)."

Mama: "Fanica, svojo malo punčko pusti doma in je ne smeš seboj jemati v šolo." — Fanica: "Ah, doma se bode, revica, sama tako dolgočasila."

Nad 30 let se je obnašal Dr. RICHTERJEV SVETOVNI, PRENOVLJIVI "SIDRO" Pain Expeller kot najboljši lek zoper REUMATIZEM, POKOŠTnico, PODAGRO itd. in razne reumatične neprilike. SAINO: 25ct. in 50ct. v vseh lekarnah ali pri F. A. Richter & Co. 215 Pearl Street, New York.

**JOHN KRACKER**  
1199 St. Clair St., Cleveland, O.



Priporoča rojakom svoja izvrstna VINA, ktera v kakovosti nadkriljuje vsa druga ameriška vina. Rudeče vino (Concord) prodajam po 50c galona; belo vino (Catawba) po 70c galona. NAJMANJŠE NAROČILO ZA VINO JE 50 GALON.

BRINJEVEC, za kterega sem importiral brinje iz Kranjskega, valja 12 steklenice \$15.00. Brinjevec je najbolje vrsto, ker je igane na isti način, kakor doma na Kranjskem.

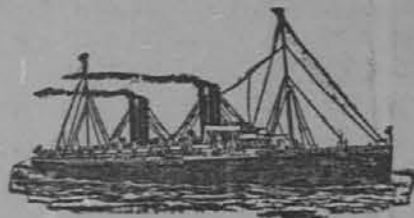
NAROČEVANJE PRAKOLNITI DENAR Za obila naročila se priporoča **JOHN KRACKER** 1199 St. Clair St., Cleveland, O.

Ni vse najceneje tudi najbolj dobro, ker kdor je po najcenejem blagu segal se je že velikrat opeharil, isto velja tudi pri pošiljanju denarjev v staro domovino in kupovanju parobrodskih tiketov, pri tem se je vedno obračati na zaupne ljudi in jeden teh je gotovo FR. SAKSER, 109 Greenwich Str., New York.

**CUNARD LINE**

**PARNIKI PLJUJEJO MED TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.**

PARNIKI IMAJO JAKO OBSEŽEN POKRIT PROSTOR NA KROVU ZA ŠETANJE POTNIKOV TRETJEGA RAZREDA.



ULTONIA  
SLAVONIA  
PANNONIA

odpluje iz New Yorka dne 18. okt. 1904.

odpluje iz New Yorka dne 1. nov. 1904.

odpluje iz New Yorka dne 15. nov. 1904.

ULTONIA, SLAVONIA in PANNONIA so parniki na dva vijaka. Ti parniki so napravljeni po najnovejšem kroju in zelo prikladni za tretji razred. JEDILA so dobra in potnikom trikrat na dan pri mizi postrežena.

**The Cunard Steamship Co., Ltd.,**

29 Broadway, New York. 126 State St., Boston. 67 Dearborn St., Chicago.

**UNIONE AUSTRIACA LINE**

vozi direktno

**iz New Yorka do TRSTA ali REKE,**

s parniki

"Frieda", "Gerty" in "Giulia",

kteri so napravljeni navlašč za potnike medkrovja in bodo pljuli med TRSTOM, REKO IN NEW YORKOM.

Vse potrebščine so omislene po najnovejšem kroju, električno luč in razne udobnosti za potnike.

**Vožnji listki po najnižji ceni.**

Obrnite se na zastopnike te družbe, ali

**C. B. Richard & Co.,**

generalni agentje,

31 Broadway, New York.

Niže podpisana pripravocam potujočim Slovincem in Hrvatom svoj.....

**SALOON**

107-109 Greenwich Street, NEW YORK

v katerem točim vedno pivo, doma prešana in importirana vina, fine likerje ter prodajam izvrstne smodke.....

Imam vedno pripravljen dober prigrizek.

Potujoči Slovinci in Hrvatje dob.....

**stanovanje in hrano**

proti niski ceni. Postrežba solidna.....

Za obilen poset se priporoča

**FRIDA VON KROGE**

107-109 Greenwich Street, New York.

**Jacob Stonich,**

89 E. Madison Street, Chicago, Ill.

Slika predstavlja srebrno uro za go-spode. 18 Size Screw B navijak.

Cena uram:

Nikel ura ..... \$ 6.00

Srebrna ura ..... \$12.00

Srebrna ura ..... \$13.00

z dvema pokrovima \$13.00

Ako želite uro s 15. kamni, potem prilozite \$2.00 navedenim cenam:

Cena „Fahys Cases Gold-field“ jamčene 20 let:

16 Size 7 kamnov \$15.00

16 " 15 " \$18.00

18 " 7 " \$14.00

18 " 15 " \$17.00

6 Size ura za daru

2 kamnov ..... \$14.00

OPOMBA: Vse ure so najboljše delo Elgin in Waltham ter jamčene glede kakovosti.

Za obile naročbe se priporočam

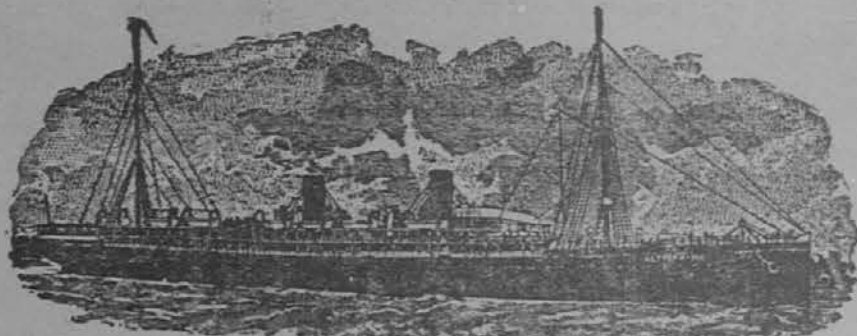


**Jacob Stonich,**

89 E. Madison Street, CHICAGO, ILL.

telefon kadar dosepeh na kako postajo v New York in še veš kako priti k FR. SAKSERJU. Pokličli številko 3795 Cortland in govori slovensko.

**Compagnie Generale Transatlantique.**  
(Francoska parobrodna družba.)



DIREKTNÁ ČRTA DO HAVRE, PARIZA, ŠVICE, INOMOSTA IN LJUBLJANE.

POŠTNI PARNIKI SO:

"La Lorraine" na dva vijaka	12,000 ton	25,000 konjskih moči
"La Savoie" " " "	12,000 " "	25,000 " "
"La Touraine" " " "	10,000 " "	12,000 " "
"L'Aquitaine" " " "	10,000 " "	16,000 " "
"La Bretagne" " " "	8,000 " "	9,000 " "
"La Champagne" " " "	8,000 " "	9,000 " "
"La Gascogne" " " "	8,000 " "	9,000 " "

Glavna agencija: 32 BROADWAY, NEW YORK.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih ob 10. uri dopoldne iz pristanišča št. 42 North River, ob Morton St., New York:

*LA TOURAINE	13. okt. 1904.	*LA LORRAINE	17. nov. 1904.
*LA LORRAINE	20. okt. 1904.	La Gaseogne	24. nov. 1904.
La Bretagne	27. okt. 1904.	*LA SAVOIE	1. dec. 1904.
*LA SAVOIE	3. nov. 1904.	*LA TOURAINE	8. dec. 1904.
*LA TOURAINE	10. nov. 1904.	*LA LORRAINE	15. dec. 1904.

Parnika z zvezdo zaznamovani imajo po dva vijaka.

**HOLLAND-AMERICA LINE**  
(HOLLAND-AMERIŠKA ČRTA)

vozi kraljevo nizozemsko in pošto Zjedinjenej držav med NEW YORKOM in ROTTERDAMOM preko Boulogne-sur-Mer.



NOORDAM, parnik z dvojnimi vijakom, 12,500 ton.	STATENDAM, parnik z dvojnimi vijakom, 10,500 ton.
RYNDAM, parnik z dvojnimi vijakom, 12,500 ton.	ROTTERDAM, parnik z dvojnimi vijakom, 8300 ton.
POTSDAM, parnik z dvojnimi vijakom, 12,500 ton.	

Najceneja vožnja do ali od vseh krajev južne Avstrije.

Radi enee glej na posebej objavljenih listinah.

Parobrodna črta ima svoje pisarne v mestih: DUNAJ, I. Kolowratring 10. INOMOST, 3 Rudolfstrasse, TRST, št. 7 Prosta luka. BRNO, 21 Krona.

Parniki odpljujejo: Iz ROTTERDAMA vsak četrtak in iz NEW YORKA vsake srede ob 10. uri zjutraj.

**HOLLAND-AMERICA LINE,**  
39 BROADWAY, NEW YORK, 90-2 DEARBORN ST., CHICAGO, ILL.

Podpisani naznanjam rojakom Slovincem in bratom Hrvatem, da sem odprl

**NOV SALOON,**  
1401 So. 13th St., OMAHA, NEBR., v katerem točim vedno sveže svetovno-znamenite ANHAUSER & BUSCH, fina vina in likerje. Na razpolago imam lepe dvorane za veselice. V obilen obisk se priporoča

JOSIP B. PEZDIRTZ.



JE NAJBOLJŠA ŽELEZNICA, ki vodi iz Pueblo na vse kraje iztoka. Vlak je treba premeniti samo enkrat na poti v New York in sicer na iste postaji. Vožnja do New Yorka traja manj nego tri dni; prihod v New York pe dnevu.

Oglasite se pri: **C. M. COX** Ticket Agent, 313 N. Main St., Pueblo, Colo.

Rojaki, podpirajte rojaka!  
Podpisani priporočam svojo dobro urejeno **GOSTILNO,** v kateri točim vedno SVEŽE PIVO, prodajam DOBRE SMODKE in LIKERJE. Pri meni se tudi dobil vsak dan DOBRA HRANA. Ako kak rojak pride v FOREST CITY, Pa., naj na postaji vpraša za mene in gotovo bode prišel do mene in do stanca. Ako kade potrebuje kak svet, naj se name obrne. Njale geslo toraj bodi: **svoji k svojim!** Martin Muhlč, lastnik.